

## Renseignements importants sur la bactérie *E. coli* O157:H7

La meilleure façon de prévenir la transmission de la bactérie *E. coli* O157: H7 aux autres est de suivre les recommandations suivantes :

- S'assurer de bien se laver les mains à l'eau chaude savonneuse avant de manipuler de la nourriture et après être allé aux toilettes ou avoir changé une couche.
- Nettoyer soigneusement le dessous des ongles avec une brosse à ongle et du savon sous l'eau chaude du robinet et bien rincer.
- Prévoir des serviettes séparées pour les personnes malades.
- Nettoyer les robinets de la salle de bain, les bols de toilette et les poignées de porte au moins une fois par jour avec un nettoyant antiseptique (comme une solution composée d'une part d'eau de Javel et de 10 parts d'eau). Il serait préférable que la personne malade puisse utiliser une salle de bain séparée.
- Laver les vêtements, surtout les sous-vêtements, à l'eau chaude et les faire sécher dans une sècheuse à température élevée pendant au moins une demi-heure. Si les vêtements ne peuvent être séchés dans une sècheuse, les faire sécher au soleil.

Renseignements importants au sujet de la bactérie *E. coli* O157:H7 :

- Les symptômes d'une infection à *E. coli* O157:H7 comprennent la diarrhée (qui peut être sanglante), la fièvre, les vomissements et les crampes d'estomac. Toute personne éprouvant ces symptômes et se sentant malade devrait consulter son fournisseur de soins de santé ou se rendre au Service des urgences. Les symptômes durent ordinairement entre 5 et 10 jours.
- Vous ne pouvez transmettre la bactérie *E. coli* à d'autres avant d'éprouver des symptômes (cela peut prendre entre 1 et 10 jours après avoir consommé la bactérie).
- Après l'apparition des symptômes, la bactérie *E. coli* O157:H7 peut être transmise d'une personne à une autre (par exemple, lorsqu'une personne ne s'est pas bien lavé les mains après avoir utilisé les toilettes et porte sa main contaminée à sa bouche).
- Après la disparition des symptômes – ce qui prend habituellement de 7 à 10 jours – un adulte peut encore transmettre la bactérie jusqu'à une semaine et les enfants jusqu'à trois semaines.
- Les adultes infectés par *E. coli* O157:H7 ou qui ont des symptômes semblables à ceux d'une infection à *E. coli* ne devraient pas utiliser de sources d'eau communes pour les loisirs comme les piscines jusqu'à ce que deux semaines se soient écoulées depuis la disparition de leurs symptômes (jusqu'à quatre semaines pour les enfants), à moins qu'une analyse de laboratoire soit négative.
- Les personnes qui ont été infectées par une infection à *E. coli* O157:H7 ne devraient pas retourner au travail jusqu'à ce que leurs symptômes aient disparu depuis au moins 48 heures. De plus, tous les employeurs devraient rappeler à leurs employés malades de ne pas venir travailler. Les personnes qui travaillent dans une garderie, une école ou un établissement de santé devraient obtenir une note du médecin indiquant que leurs résultats de laboratoire sont négatifs avant de retourner travailler.
- De façon générale, une infection à *E. coli* O157: H7 doit suivre son cours. La majorité des gens se rétablissent sans traitement. Les antibiotiques et les médicaments antidiarrhéiques comme la lopéramide (Imodium®) ne sont pas recommandés et peuvent augmenter le risque de complications. Une personne malade pourrait avoir besoin de liquides administrés par intraveineuse à l'hôpital.

## PRÉVENTION DES INFECTIONS EN CLASSE

### • Lavage des mains (quand)

*Le lavage fréquent des mains est le moyen le plus efficace de prévenir la propagation des maladies transmissibles.*

Il est particulièrement important de se laver les mains :

- ✎ Avant de préparer ou de manger de la nourriture;
- ✎ Avant et après le changement des verres de contact;
- ✎ Lorsque les mains sont visiblement sales;
- ✎ Après une visite aux toilettes;
- ✎ Après avoir toussé ou s'être mouché;
- ✎ Après avoir changé la couche d'un bébé;
- ✎ Après avoir joué avec des animaux;
- ✎ Plus souvent si une personne est malade à la maison.

### • Lavage des mains (comment)

*Un bon lavage des mains peut permettre d'éliminer près de la moitié de tous les cas de maladies d'origine alimentaire. Un bon lavage des mains peut aussi réduire considérablement la propagation du rhume et de la grippe. Lorsque vos mains ne sont pas visiblement souillées, utilisez un produit désinfectant à base d'alcool pour les mains. Lorsqu'elles sont visiblement souillées, lavez vos mains à l'eau et au savon.*



#### Voici quatre (4) étapes simples à suivre pour laver vos mains

- 1 Mouillez vos mains à l'eau courante chaude et appliquez-y du savon liquide.
- 2 Frottez vigoureusement vos mains entre elles en passant sur toutes les surfaces pendant de 10 à 15 secondes.
- 3 Rincez-les bien sous l'eau courante chaude, pendant cinq secondes.
- 4 Séchez soigneusement vos mains avec un essuie-tout.



#### Lorsque vous vous lavez les mains avec un désinfectant à base d'alcool :

- 1 Versez une petite quantité (de la grosseur d'une pièce de 25 sous) du produit dans la paume de la main
- 2 Frottez les mains en prenant soin de couvrir toutes les surfaces des mains et des doigts, y compris sous les ongles, pendant au moins 15 secondes, ou plus longtemps si elles ne sont pas sèches

### • Les enfants malades doivent être tenus à l'écart.

Les enfants malades ne devraient pas être admis en classe pendant qu'ils sont contagieux.

Veillez vous référer au document « *Lignes directrices sur la déclaration et l'exclusion à l'intention des écoles et des garderies* » pour obtenir les recommandations du Bureau de santé concernant les lignes directrices sur l'exclusion pour des maladies spécifiques.



\*\*\*\*\*

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec un membre de l'équipe du *Programme de contrôle des maladies transmissibles* au (705) 474-1400 ou au 1 800 563-2808 ou visitez notre site Web à [www.healthunit.biz](http://www.healthunit.biz).

Revised : june 2008

# Bureau de santé du district de North Bay-Parry Sound

## RENSEIGNEMENTS SUR LA PRÉVENTION DE LA TRANSMISSION DES INFECTIONS

### Mode de transmission des infections :

La compréhension est la première étape de la lutte contre la propagation des infections.

1. Les infections sont des maladies causées par des bactéries, des virus ou d'autres micro-organismes (germes ou microbes).
2. Ces micro-organismes se trouvent dans les sécrétions organiques comme les selles, ou dans de petites gouttelettes produites par la respiration, la toux ou les éternuements.
3. Les micro-organismes se transmettent d'une personne à une autre de façons différentes. Certains se propagent dans l'air, d'autres par la contamination des aliments ou des surfaces et d'autres encore par les contacts avec le sang seulement. Les mains contaminées sont un moyen courant de transmission des micro-organismes.
4. Les jeunes enfants contractent facilement des infections parce qu'ils n'ont pas encore acquis de résistance naturelle.
5. Les gens peuvent transmettre des infections même quand ils ne se sentent pas malades. Plusieurs infections sont contagieuses avant l'apparition des symptômes ou après la maladie aiguë. Certaines personnes ne présentent aucun symptôme.

### Principes de la lutte contre les infections

1. Faites en sorte que les surfaces, les lieux, le matériel et les mains demeurent en tout temps aussi propres que possible.
2. Assurez-vous que tous les enfants et les employés de l'établissement ont un dossier de vaccination à jour.
3. Veillez à ce que les enfants ou les employés restent à la maison quand ils sont malades afin d'éviter de transmettre l'infection aux autres.
4. Consultez le document « Lignes directrices sur la déclaration et l'exclusion à l'intention des garderies » présenté dans le site Web du Bureau de santé, à l'adresse [www.healthunit.biz](http://www.healthunit.biz) pour revoir les lignes directrices concernant l'exclusion lors de maladies déterminées. N'hésitez pas à communiquer avec le Bureau de santé si vous avez besoin de précisions au sujet de ces lignes directrices.

### Encouragez les enfants et les employés à se laver les mains :

1. Après être allés aux toilettes
2. Avant de manger ou de boire
3. Après tout contact avec des mouchoirs qui ont été utilisés
4. Après avoir éternué ou toussé
5. Après tout contact avec une personne malade

### Pommades, gels ou produits de rinçage à base d'alcool :

Les désinfectants à base d'alcool pour les mains sont le meilleur choix pour l'hygiène des mains quand celles-ci ne sont pas visiblement souillées. Ils prennent moins de temps que le lavage des mains à l'eau et au savon et ils sont moins irritants pour la peau.

Page 1 de 2



North Bay Parry Sound District

**Health Unit**

1-800-563-2808

#### Main Office

681 Commercial Street  
North Bay, ON P1B 4E7  
Tel: (705) 474-1400  
Fax: (705) 474-2809

17 Copeland Street, Box 484  
Burk's Falls, ON P0A 1C0  
Tel: (705) 382-2018  
Fax: (705) 382-2931

70 Joseph Street, Unit 302  
Parry Sound, ON P2A 2G5  
Tel: (705) 746-5801  
Fax: (705) 746-2711

[www.healthunit.biz](http://www.healthunit.biz)

# Bureau de santé du district de North Bay-Parry Sound

## Renseignements sur la prévention de la transmission des infections

### Comment utilise-t-on les désinfectants à base d'alcool pour les mains?

1. Assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté apparente sur les mains. Si les mains sont sales, lavez-les plutôt à l'eau et au savon (voir les instructions ci-dessous).
2. Mettez 1 ou 2 applications du produit (quantité de la taille d'une pièce d'un dollar) sur la paume d'une main.
3. Étendez le produit sur toutes les surfaces des mains, en portant une attention particulière aux endroits oubliés fréquemment comme le bout des doigts et les ongles, la peau entre les doigts, le dos des mains et la base des pouces.
4. Frottez-les mains jusqu'à ce qu'elles soient sèches. Cela devrait prendre au moins 15 secondes si vous avez utilisé suffisamment de produit.

### Les désinfectants à base d'alcool pour les mains sont-ils sécuritaires?

Ces produits sont sans danger. L'alcool que contient le produit s'évapore complètement en 15 secondes. Il a été démontré que les désinfectants à base d'alcool pour les mains sont moins irritants pour la peau que l'eau et le savon, et des dermatites de contact allergiques reliées aux désinfectants à base d'alcool pour les mains surviennent rarement.

### Peut-on utiliser sans danger les désinfectants à base d'alcool sur les mains des enfants?

Oui. Les désinfectants à base d'alcool pour les mains ne doivent pas être ingérés. Par conséquent, il faut surveiller les jeunes enfants quand ils en utilisent. Une fois le désinfectant appliqué sur les mains, l'alcool s'évapore et les enfants peuvent sans danger se toucher la bouche ou les yeux. Les désinfectants à base d'alcool pour les mains doivent toujours être rangés en lieu sûr.

### Lavage des mains à l'eau et au savon

1. Mouillez-vous les mains avec de l'eau chaude ou tiède.
2. Appliquez du savon liquide ou moussant.
3. Frottez-vous vigoureusement les mains pour obtenir une mousse savonneuse et continuez de frotter toutes les surfaces des mains pendant au moins 15 secondes, en portant une attention particulière aux endroits fréquemment oubliés comme le bout des doigts et les ongles, la peau entre les doigts, le dos des mains et la base des pouces.
4. Rincez complètement TOUT le savon en frottant les mains.
5. Essuyez les mains en les tapotant doucement avec une serviette de papier. Servez-vous de la serviette de papier pour fermer les robinets afin d'éviter de vous contaminer les mains de nouveau.

Août 2008

Page 2 de 2



North Bay Parry Sound District

**Health Unit**

1-800-563-2808

#### Main Office

681 Commercial Street  
North Bay, ON P1B 4E7  
Tel: (705) 474-1400  
Fax: (705) 474-2809

17 Copeland Street, Box 484  
Burk's Falls, ON P0A 1C0  
Tel: (705) 382-2018  
Fax: (705) 382-2931

70 Joseph Street, Unit 302  
Parry Sound, ON P2A 2G5  
Tel: (705) 746-5801  
Fax: (705) 746-2711

[www.healthunit.biz](http://www.healthunit.biz)